

# Latweeschu Awises.



No. 12.

Trefschdeenâ, tanni 22. Merzâ (3. Aprili).

1867.

Latw. awises libds ar basn, un flohl, sinna b m maffa par gaddu 1 rubl. f., par puogaddu 60 kar. f.; — tas Latw. awisehm griib atsubitbt lobbud raktus waj sinna, lai tobs nodohd **Mihgâ** pee „Dr. Buchholz, gr. Alexander-Strasse Nr. 18“ un arri pee Daniel Minus, lakku eelâ; **Zelgawâ** waj pee Janischewski Latw. awischu nammâ, waj pee „Pastor Kupfer, katholische Strasse Nr. 19“, — jeb lai pascham Latw. awischu raktitajam atsubta ar to adressi: „Pastor Vierbuss, **Schloß** Pastorat bei Miga.“ Latw. awises warr awistellebt waj pee augschâ minnetecem fungeem, waj arri pee wisseem mahzitajeem, flohlmeistereem, pagasta-teeefahm, tas wiffi scheet lubgti us preefschu to isbarribt, fâ libds schim. Kas awistellebs 24 effemylarus, tas webl weenu effemylaru dabrubbs klabt bes maffas.

**Rahditajs:** Waldibas pawehles. Politikas pahrfkats. Daischdas sinna. Par dsimtu mahju pirkshannu Widsemme. Speegelihts preefsch flimmeem un wesseleem. Tautas fainneeziba. Wisjaunalahs sinna. Studdinaschannas.

## Waldibas pawehles.

Pehz ta, ihpaschi til ween preefsch Baltistahm gubernijahm nolikta peelikkuma pee walsts-likkumu 2a eesehjuma, pirmas dallas 854as punktis, wiffi wisangstakee manifesti un pawehles, fâ arri zitte senata-ukasi, — kas semneekem jadabbu sinnaht, — ja-issluddina tautas-walldâ, pr. Kurssemme Latweeschu walldâ. Tas arri pehz to paschu likkumu 885as un 886as punktis sihmejahs us gubernijas waldibas un zittu waldineeku pawehlehm.

Scho likkumu deht un ihpaschi tadeht, ka jaunee pagasta likkumi nu eewesti, Kurssemme gubernijas waldiba zaur scho raktu wiffahm Kurssemme gubernijas teeefahm un waldineekem luhdi waj arri usdohd, lai wiffus tohs raktus, kas semneeku-draudschm waj zitteem semneeku-draudschu lohzeekem par sinnu gubernijas awises eeleekami, us preefschu pee Kurssemme gubernijas awischu apgahdatajeem atsubta preefsch issluddinaschannas gattawus, ar appatschrafsteem apgalwotus, Latweeschu walldâ skaidri un pareisi

farakstitus. — Tas ihpaschi teel issluddinahts preefsch-tahs kummissiones, kas par Kurssemme semneeku-likkumu leetahm zelta, preefsch aprinka-teeefahm, pagasta-teeefahm, muischu- un pagastu-palizejahm. (No Kurssemme gubernijas awischu isneems un pahrtulkohts.)

Kurssemme gubernijas waldiba tanni 6. Merzâ arri issluddinajuse, ka wiffas pehrnaja gadda un arri schi gadda pirmas pusses trohna-nodohschannas un maffaschannas latrâ wihse ja-issluddina libds 1. Aprilim.

Widsemme gubernijas waldiba teem likkumeem par ispildischanu, kas Widf. gubernijas awises no 28. Dezembera 1866 Nr. 149 issluddinati par funnu galwas-naudas maffaschannas, Mihgâ uszellamas, taggad issluddinajuse, ka to peeminnetu likkumu § 2. peelikkums 1. tâ skannoht: „Lohpu dsinneju un naktswaltneetu funni no galwas-naudas atswabbinati.“ — Bet talabb, ka pee aprehinaschannas wajadfigs, gubernijas waldiba nu pawehlejuuse, ka arri ganneem un naktswaltneekem, kam funni, pee pilsehta kassas-kollegijas peerahdischanu par to buhs peenest tanni peemeldeschannas laikâ, kas preefsch wiffem nofazzihst, — un tur buhs luhgt, lai teem sawadas markas (sihmes) eedohd, kas pee stipras bantes funneem ap kaku jaseen. Schihs markas tikschoht idallitas bes nekahdas maffas un ihpaschi tikschoht peerakstitas kassas-kollegijas grahamatâ.

Zaur Senates ukasu no 7. Februara issluddi-nahts, ka zolla jeb muita us fahli, pahrohbeschahm eewestu, tanni 1867, gadda nolikta us 35 kap. par pudu. —

### Politikas pahrstats.

**Kreewu** karra-spehks Ufija atkal labbi gahjis us preekschu. Zau Latw. aw. Nr. 1 es lassitajeem esmu stahstijis, ka tanni 18. Oktoberi muhsu Keisara saldati uswinnejuschi Bukharu emiru; te nu atkal sinas atnahluschas, ka general Romanowski nezil tahtu no Samarkandes apshwis Bukharu armiju, ko pats emirs kummandeereja. Emirs lihds ar saweem atlikluscheem saldateem aibehdsis un ne ilgi pehz schihs leelahs kauschanahs Bukharas suhtitee atnahluschi pee generala Romanowska un sohlijuschees papadohtees un meera palikt. Kreewu general Bukhareem sohlijees, ka wairs pret winneem nebuschoht farroht, ja winnam apgalwohs, ka emirs pirmâ kahrtâ nebuschoht eejanctees to Turku-kaufmannu tizzibas-leetas, kas lai gan Bukharâ dshwodami, tomeht Kreewu-pawalstneeki, ka emirs ohtâ kahrtâ sawâ semmê wairs nekawehs Kreewu andeli un reiso-schanu un ka emirs treschâ kahrtâ tuhliht atlaidihâ wallâ tohs 200,000 Turkus, ko winsch Bukharâ par wehrgeem nolizzis un kas gandrihs wiffi effoht no Persijas. Te wehl weena, ne-apgalwota sinna atnahkuse us Maslawu, ka Bukhari, par sawu karranelaimi apskaituschees, dumpi zehluschi pret emira. Emirs no Bukharas aibehdsis us Karachi, tur salassijis saldatus un tairijees atpalkal eet us Bukhara, tohs dumpineekus strahpeht; bet emirs wehl us zella effoht nokauts. Tâ laudis Ufija dshwo un strahda! — Kad nu lihds ar saweem saldateem garrâ jau effam aigahjuschi us Ufiju, tad no turrenes weenâ zellâ tuhliht aisskreesim us Ameriku un redsesim, kahdu putru **Seemet-Amerikas brihwalstju** kongressis ihsti preeksch Johnsona bij iswahrijis, pirms us kahdu laiku (skattees Latw. aw. Nr. 11) no saweem darbeem atkaphjees. Kongressis irr nospreedis, ka tahs walstis, kas zitreis pret Lincolna bij dumpojschahs, til ilgi katra wihsê paliks appalsch kareawaldischanas, lihds kamehr sawus likkumus buhs pahrzehluschi pehz kongrescha padohma. — Tahm wal dibahm, ko Johnsons eezehlis tannis 10 walstis, kas kongressim wehl prettiturrahs, pehz likkumeem ne-effoht it nekahds spehks, bet kongressis kahdu laizinu ar winnahm buhschoht pazeestees, ja labbi palihdschoht teem karra-waldneekem, ko kongressis taggad tur eezehlis, un ja teem brihwalaistem wehrgeem arri kauschoht lihdsrunnaht pee walsts-weetneeku zelschanas.

Turprettim neweens balts zilweks, kam zitreis pee dumpineekem kahds waldischanas ammatâ bijis, ne-buht nedrihstoht lihdsrunnaht pee walsts-leetahm. Kongressis til tad ween tahs atkrittuschahs walstis atkal sawâ widdû buhschoht usnemt, kad tahs preeksch kohpâ ar saweem nehgereem sawus likkumus ta pahrzehluschas, ka zilwekem ar melnu ahdu tahdas pat rektes un brihwibas, kahdas zilwekem ar baltu ahdu. Kad tahs prettineeku walstis to buhschoht isdarriht un kad buhschoht swehreht, ka us preekschu pee kongrescha likkumeem griiboht ustizzigi palikt, tad kongressis arri winnahm atkal buhschoht atwehleht sawus walsts-weetneekus zelt un us kongressi suhtiht, lai nu runna lihds. Tâ nu kongressis taggad no tahm prettineeku-walstihm fahk prassiht daudi leelakas un grubtakas leetas ne kâ pehrn, un kad tahs walstis wehl neklausihâ, tad drohschi warram zerreht, ka kongressis winnahm nahkoschâ gaddâ uslikâ wehl smaggaku nastu. Scho padohmu kongressis irr nospreedis ar 125 balsihm pret 57, un senats to apstiprinajis ar 35 balsihm pret 7. — Ko nu gudrajs Johnsons darrihs? Us saweem wezzeem draugeem winsch wairs newarr zerreht, jo tee taggad stahw appalsch stingras karra-waldibas; kongressim wehl weenreis prettirunnaht, buhtu tikpat darrihts, kâ pats fewihm strikki buhtu aplizzees apfalku un kongressim to strikka gallu eelizzis rohkâs, lai wehl zeet. Tad winnam til atleekahs, waj griiboht negriiboht kongressim pasemmigi padohtees, waj no animata atkaphtees; jo zittadi winsch buhtu beigts. Redsesim, ko pelle lammatâ darrihs! Johnsons tâ kâ jau buhtu fahjis kongressim padohtees, jo tohs 5 karra-waldneekus preeksch tahm 10 dumpineeku-walstihm winsch pehz kongrescha eegribbas jau irr uszehlis. Amerikaneescheem nebuht nepatihk, ka **Enlanteesch** sawahm kolonijahm (skatt. Latw. aw. Nr. 9) to brihwibu griib atwehleht, ka lai sawâ starpâ saweenojahs un paschas lai walдахs. Johnsons, Enlantei par spihiti, nu Zehneescheem fahkoht rahdiht labbu prahtu. **Meksikâ** keisars Maksimilians weenâ kauschanahs atkal effoht uswinnejis kahdus 2500 Quareza saldatus un panehmis ar spehku to pilsehtu Tulanzingo, kas bij eenaidneeku rohkâs. Keisarenes Scharlotte's flimmiba gan rahdijahs labbojusees, bet nu pa wiffam wairs ne-eijoht us preekschu, bet paleek, kahda bijufe; dakteri leezinajoht, ka stahwoht atkal slikti. **Enlantes** ministereem ar parlamenta pahrlabboschanu nebuht negriib isdohtees un paschu draugi winneem stahjahs wirsû, lai sawu padohmu, ko jau weenreis pahrdohmajuschi un pahrzehluschi, labbahk wehl ohtureis pahrdohmajoht un pahrzelloht. Zau 9. nummurâ stahstiju, ka pat Keemeru-kattolu bislapi taggad Zehneescheem effoht prettim; taggad nu atkal wiffi Kee-

meeru bislapi un preefieri Irlante's basnijās spreddi-  
kus fazzijufchi pret Fehneefcheem un laudis flubbina-  
jufchi, lai waldibai neturrahs prettim. Galante tag-  
gad isrihko jo leelu juhra's kara-spehku. **Spanija**  
Narwaëzam arween' wehl wijs spehks weenam  
pafcham rohkās (flatt. Nr. 3) un winsch wiffu walsti  
tā kā sawā labbatā eebahsīs. Tanni 10. Merzā winsch  
laudihm lizzis zelt jaunus Kortēs, jeb walstis-weet-  
neekus, bet winsch papreefch laudihm to wihru wahr-  
dus lizzis issluddinaht, ko winsch grihb lai par Korte-  
seem zell. Tad nu warr prast, ka neteek zelti wihri,  
kas tautas labbumu un brihwibu aistahwehs, bet tahdi  
ween, kahdi Narwaëzam sinnahs pehz muttes runnaht.  
Kad nu 10. Merzā bij ja-eet pee Kortesu zelschanas, tad  
tik tee ween gahja, kas Narwaëzam draugi, un tad nu  
arri tik Narwaëza draugi ween irr uszelti. Narwaëz  
nu smeijahs, ka winna eenaidneeki nekur nedabbuhs  
winnam prettirunnaht, jo pehz Spanijas likkumeem  
tee Kortēs ween tik irr tautas preefchrunnataji, un  
fchee nu wiffi ar lihku mugguru mah klannitees preefch  
Narwaëza. Schis nu islaidis sinnu, ka wiffi wezzee  
Kortēs, kas winnam zitreis bij prettirunnajufchi un kas  
bij isbehgufchi, kad Narwaëz winnus grihbeja kert, nu  
drohfschi warroht nahkt mahjās, winneem nekās wairē  
nenotikfchoht; bet fchee labbi fargasees, jehreem lihds  
wilkam naggōs fkreet. Tā tad nabaga Spaneescheem  
behdigā prahtā jazeefch, ka winnu brihwibas un rektēs  
ar kahjahm teel mihditas un ka tumfiba tur wehl walda  
kā waldijufe! **Frantschu** keisars un winna weeni-  
gahs dehls, abbi guktoht flimmi. Deews sinn kas  
notiks! — Parisē dauds wihrus zeetumā eelikkufchi,  
jo fchee fleppen tohs darba laudis fahkuschi flubbinaht,  
lai waldibai zeltahs pretti. Parlamentā lungi dauds  
ko runna un mas ko isdara. **Italija** no teem 493  
walstis-weetneekem, kas tautai jazell, jau 468 irr  
uszelti; no fcheem 257 stahw us taggadeju ministeru  
puffi un 173 turprettim ministeru padohmu negrihb  
peenemt; no 38<sup>em</sup> wehl newarr sinnaht, us kuru  
puffi tee kritihs. Tanni 10. (22.) Merzā kehniufch  
jaunohs walstis-weetneekus faszauza Florenzē un win-  
neem fazzija, ka nu weenreis wiffa lepniba un flau-  
diba effoht ja-atmett pee mallas un ka parlamentam  
lihds ar waldibu weenprahtigi jadarbojahs us to, ka  
walstis dabbu pastahwigus likkumus, flaidru waldif-  
chanu un meeru; wiffas leetas tā effoht ja-eerikte, ka  
walstis nenihkt, bet pastahwigi warr eet us preefchu.  
Nodohfchanas gan wehl newarroht pamasinahht, bet  
waldiba wiffur buhfschoht kraht un taupihht mantu, zil  
ween spehdama. Tautai tas ja-atfihht par sawu  
leelaku gohda-darbu, ka winna wiffās naudas-leetas  
warroht tik flaidribā. Wezzahs Garibaldi atkal  
taifotees mahjās braukt us Kaprehras fallu. Tanni

1. (13.) Merzā Rohmā laudis kahdu jaunu sinnu  
dabbuja dsirdeht, par ko fahkuschi gawileht. Pahwests,  
faweem bislapeem un kardinaleem negrihboht, Italijas  
kehniu effoht aizinajis, lai winsch kahdus 12 lihds  
15,000 saldatus atfuhtoht us pahwesta walsti; jo  
laupitaji un flepkawas pahwesta pawalstneekus tā  
mohzoht, ka pahwests to wairē newarroht panest dsir-  
deht un redseht; pafcham ne-effoht deewsgan saldatu,  
lai tad Wiktors Emanuēls nahkoht palihgā. Italee-  
fchi par to nu gauschi preezajahs, ka wezzahs pahwests  
wairē palihgu nemekle pee Napoleōna, bet ka fahkoht  
labbaku prahtu turreht us Italijas kehniu. Italee-  
fchi, kas sawā sirdi ahtri teel kuffinati, nu wiffi usteiz  
un flawe wezzo pahwestu Pius to dewito, ka winsch  
Italeefcheem labbaks draugs par wiffem kardinaleem.  
**Seemel-Wahzfemmes beedribas** parlamentis  
nu ar faweem darbeem fahl dsihtees us preefchu; lai  
gan tee gudree lungi daschfahrt sawā starpā fahtrih-  
dahs, taf winni no teem jauneem beedribas-likku-  
meem, ko Bismarks wiffu fabeedrotu waldineeku  
wahrdā winneem zehlis preefchā, jau kahdas punktes  
jeb §§ peenehmufchi. Birna punkte, ko parlamentis  
apstiprinajis, tā flann: „Beedribas teefā (aprinki)  
stahw tahs walstis: Prufschufemme ar Lauenburgu,  
Sakschufemme, Meklenburg-Schwerine, Saksen-  
Weimare, Meklenburg-Strelize, Oldenburga, Braun-  
fchweiga, Saksen-Meininga, Saksen-Altenburga, Sak-  
fen-Koburg-Gotha, Anhalte, Schwarzburg-Rudolffatte,  
Schwarzburg-Sondershausene, Waldecke, Reifs wez-  
zaka linija, Reifs jaunaka linija, Schaumburg-Lippe,  
Lippe, Lihbekke, Bremene, Hamburga un tahs Hesse-  
nes leelherzoga femmes dakas, kas Maines uppes  
seemelōs.“ Tannis §§ 2 lihds 5 irr runnahts par  
beedribas-likkumu zelschanu; no fcheem § 2,  
3 un 4 arri no parlamenta apstiprinati, tik pee 4as  
punktes zittus wahrdus issrihkeja, zittus atkal peelikka  
flaht ar waldineeku sinnu. Bismarks parlamentam  
issluddinajis, ka **Prufschu** kehniufch jau pehrnajā  
Augustā derribu salihjis ar Baieres, Wirtember-  
gas un Badenes waldineekem un schihs 3 walstis  
effoht apnehmufchees, kara laikōs sawu kara-spehku  
nolikt appafsch Prufschu kehniina rohkahm. Schi  
sinna wiffai Wahzfemmei nu par leelo preeku un wiffi  
brihnahs, ka ta leeta tik ilgi pawiffam kluffu warrejufe  
palikt. Bet tee waldineeki to tihfchā prahtā tik ilgi  
flehpufchi, ka lai eenaidneeki to nedabbu sinnaht. —  
Jau 5. nummurā esmu stahstijis, ka **Austreeschi**  
kara-spehku fuhtoht us Turku rohbeschahm; taggad  
atkal wiffas awifes no jauna fahza rakstihht, ka Austree-  
fchi wehl wairahht saldatu fuhtijufchi „flimmo  
wihru“ apluhkoht, un Ciropas leelwaldneeki it mihli  
fahkuschi jautahht Austrijas keisarim, ko labbu tur ar

saldateem dohmajoht darriht? Tè nu Austreeschi fahf atbildet: ka effoht tibri melli; nekahdus saldatuſ ne-effoht fuhtijufchi! — Deewſ ſinn, waj buhſ melli, waj nè? — Tapat arri **Turki** ſtatſta, ka tibri melli effoht, kad laudis runna, ka Turzijaſ gals nebuhſchoht wairſ pahriſgi gaidamſ. — **Greeku, Rumann, Serbijas** un **Montenegras** waldineeki effoht beedribu ſalikhufchi uſ dſihwibu un uſ nahwi. Statteſ 10. nummurà ſtarp „daſhadahm ſinnahm“, ziſ leelaſ ſchiſ walſtiſ un ziſ winnahm eedſihwotaju. — Teſſalijaſ dumpiſ wehl augoht un 1000 familijaſ aiſbehguſchaſ uſ Greekuſemmi. —

### Daſhadahm ſinnahm.

Tanni 19. Februari, pehſ ſauleſ no-eeſchanas, **Salkaſ Stembu**-muiſchaſ laidarſ eefahka degt. Gan arrentneekſ ar ſaweem laudihm drihi peeſteidſahſ, gan zeemini ſaſkrehja, bet ko taſ pahlihdſeja, laidarſ ar 35 gohwihm, 20 awihm un 11 zuhkahm breeſmigi ſodegga. Arrentneekſ ar ſaweem laudihm noſkummufchi uſ muiſchu gahja atpakkat; arri kalpeem un mohderei katram kahdſ lohpiſch bij ſadedſiſ. Nu jau wiſſi bij palikkuſchi nabadſini. — Tè uſ weenreiſ eerauga, ka naudaſ lahde iſſagta. Arrentneekſ arri triju pagafu teefas-ſkrihweriſ un to naudu eekſch pagafu-lahdeſ pee ſew glabbaja. Waj tad nu meegſ peeſkuffuſcho namma-tehwu warreja atſpirdſinaht? Gaiſma atnahza, bet guſka wairſ nebij nekahda. Drihi wehl nahza treſcha behdu ſinna, ka peezejaſ bittes uſlauſtaſ un medduſ iſwandihſ. Pehſ tahdahm Tjaba wehſtihm, arri tai ſtiprakai ſidi waijadhſeja ſagurt. Tè uſ weenreiſ eeraudſija ſtarp uggunſ dſehſchejeem meſchaſargu ar uſpampuſchahm rohkahm un ar peedurknehm, ar meddu noſmehretahm. To nu ſanehma zeeti un atradda winna kabbatàſ daſchuſ pagafu naudaſ-papihruſ un naudu. Nu breeſmigiſ zilwekſ iſteiza, ka arri ugguni laidaram peeſlizziſ, lai noudaſ lahdi dabbutu iſſagt un ſakappahſ. Bet kam bittes iſpohſtiſiſ? Uſ to Deewa rohkla winnu dſinnuſe, ka lai tahſ rohklaſ warretu paſiht, kaſ ugguni laida un naudu ſagga. Taggad niſnajeſ ſwehruſ ſehſch Miſrutteſ zeetumà un gaida uſ pelnitu algu. Arri teefai iſteizoht, ka jau daſchu ehlu nodedſinajis un arri weenu baſnizu uſlauſiſ un aplaupijiſ. Lai Deewſ paſarga katru no tahda launa prahta un no tahdaſ wella-ſiſdſ, kaſ ſawu tuwalo tiſ lohti warr apbehdinaht.

A. B.

Ar Rihgaſ-Dinburgaſ eisenbahni tanni laika no 27. Februara lihdſ 5. Merzam laudis braukufchi:

	I. Klaſſe.	II. Klaſſe.	III. Klaſſe.	Pawiffam.
no Rihgaſ	47	154	1209	1410
uſ Rihgu	47	150	847	1044

Tanni laika no 4. lihdſ 10. Merzam ar eisenbahni iſweſtſ:

Linni, pirma ſurte . . . . . 14.038 pud.

Rihgaſ tirguſ ſinna no 13. (25.) Merza. Brangſ ſeemaſ zeſch un ſmuſki ſaſſt. Undele maſa. Linni pahredohti kahdi 1000 birkl. pa 40, 44 un 50 rubl. Par wiſſahm Kreewu prezehm tiſ leelu maſju praſſija, ka neklaſ nau pahredohtſ. No labbiſaſ tiſ maſa leeta Kurſemmes meeſchu ( $\frac{101}{102}$  R. ſmaggt) pirka pa 105 rubl. un 50% uſ preekſchu apmaſſati. Silki un ſahlaſ ka bijuſchi, ta palikkuſchi.

Par iſe labpraht buhtu ſlehpufchi, ka kolera tur taggad atkal gaddijuſeſ; jo bihſtaſ, ka tiſ maſ ſauſchu uſ wiſſu tautu leetu-iſrahdiſchanu buhſchoht atmahſt, ja dſird, ka ta breeſmiga ſehrga tur arri grihb iſrahditeeſ. Bet waldiba wairſ newarr ſlehyt, ka kolera taggad Par iſe rahdahſ krohna ſlinneeku-nammòſ.

Pruhſchu lehninſch noſpreediſ, ka uſ preekſchu katraſ ſaldatu pulkaſ, kaſ karrà ar eenaidneekem zibnidameeſ eemantohſ eenaidneeka karrugu, dabbuhſ 40 ſelta-dukkahtuſ, gohda algaſ, bet par katru leelgabbalu, ko eenaidneekem karrà nonemſ, pulkaſ dabbuhſ 60 ſelta-dukkahtuſ.

Italijaſ kummiſſione, kaſ karraleetaſ apſpreekſch, padohmu dewuſe, lai karrà-ſpehlu ta pahrtaiſoht, ka Italijai karrà-laikòſ 500.000 ſaldati ſtahw gattawi un ka meera-laikòſ tiſ 160.000 ſaldati kahjaſ. Kad Italijaſ deenwidduſ puſſe wiſſa prettiba un ſlepkaſiba buhſ uſwarreta un kad arri tur wiſſe eeſ pehſ kahraſ, tad warreſchoht meera-laikòſ iſtiſt ar 140.000 ſaldateem. Latw. aw. Nr. 9 ſtahtſijahm, ka Italijaſ lehninſch pawehlejiſ uſ to ahtrako iſrihloht karrà-ſugguſ; nu dabbujahm ſinnaht, ka ſchee kuggi aiſgabjuſchi uſ Turku ſemju kraſteem, tur apſargahſ Italijaſ pawalſneekuſ, kaſ tur armettuſcheeſ dſihwoht. Frantſchi un Auſtreeſchi arri par to ſinnajuſchi un ar to effoht ar meeru.

Rihnaſ keiſaraſ ſawuſ augtuſ lunguſ un miniſteruſ, kaſ wiſſeem Giropàſ laudihm un ihpaſchi miſſionareem leele prettineeki, ſtingrakàſ grohſchàſ ſahſ turreht; zittu wiſſch nogahſiſ no ammata un zitteom Keemeru-kattolu miſſionareem atkal tahſ muiſchaſ atdewiſ atpakkat, kaſ appaſſch teefas ſinnaſ bij no-liſtaſ. —

### Par dſimtu mahju pirſſchannu Widſemmè.

No 20. Oktobera 1866 — 20. Januarim 1867.

ſchee irr tee pahrdewumi, kaſ minnetòſ 3 mehneſchòſ notikkuſchi:

1) Kobsfulmuischas barons Föllersahm (Mas Sallazes dr. un Balmeeres apr.) pabrdevis	575	dasd.	255	gr.	par	112,022	rub.
2) Pollimois leelskungs Strif (Karlus draudse un Pebrnawas aprinkfi)	889	"	1263	"	"	171,627	"
3) Zinnafer leelskungs Stakelberg (Pillistfer draudse un Pebrnawas aprinkfi)	54	"	91	"	"	7,350	"
4) Tolamas barons Stakelberg (Räpvinas draudse un Tebrpatas aprinkfi)	102	"	255	"	"	12,979	"
5) Waltenbergas barons Vietinghoff (Mas Sallazes dr. un Balmeeres apr.)	24	"	147	"	"	3,750	"
6) Mellomois leelskungs Möller (Kanneppes dr. un Tebrpatas aprinkfi)	38	"	1	"	"	4,200	"
7) Dypesmuischas leelskungs Gutzeit (Doppelma dr. un Baltas aprinkfi)	19	"	86	"	"	1,997	"
8) Zerremuischas leelskungs Stern (Kufenes draudse un Balmeeres aprinkfi)	130	"	263	"	"	21,675	"

Wifs lobpä . 1857 dasd. 21 gr. par 335,600 rub.

Dalderis zaur zaurim rehkinajoht maksa 180 rublus sudraba. — Wiédahrgak maksajuschi Kobsfuleeschi, prohti 193 rublus par dalderi. Wiemasak maksajuschi Dypeneeschi, prohti 99 rublus par dalderi. Un tomehr wehl jo-ismelle, kurei ilsti lehtak' pirkuschi, waj Dypeneeschi, waj Kobsfuleeschi. Tee zitti Dypesmuischas pahidewumi jau agrak' zaur Widsemmes gubernijas awisehm tikka issluddinati un schee pirmaji pirzeji zaur zaurim rehkinajoht 157 rublus par dalderi maksajuschi. Un tomehr abbahs tahs leelakahs mahjas ween atlikkuschas. Pirmojee pirzeji labbak' tahs dahrgakahs mahjas pirkuschi. Winni atradduschi, ka labbak' un laikam arri lehtak' effoht, tahs mahjas pirkt, kas 157 rublus maksaja dalderi ne ka tahs, kas 99 rublus maksaja dalderi. Tad nu laikam schim abbahm lehtakahm mahjahm semme nebuhs tik teizama, jeb tahm warrebuht zits kahds truhkums buhs. Ar mahjahm nau zittadi ka ar wehrscheem: kaulains wehrs is kas 12 rublus maksa, irr dauks dahrgaks ne ka labbi barrohts wehrs is, kas 20 rublus maksa. Arri wehl zittas leetas te eegaumejamas. Par prohwi: par tahdahm mahjahm, fur labbas ehkas rohdahs, katru reis wairak' warr maksajt, ne ka par tahdahm, fur ehkas irr sakrittuschas. Wehl japrassa: waj mahjahm leelas rohbeschas, jeb waj til ween tihrums, plawas un gannibas? Tas fainneeks, kam papillam meschafemmes, jaunus tihrumus warr klahk' taifihk. Kam turpretti tihrums, plawas un gannibas ween, tas zaur apfuhdoschanu, apkohyschanu un prahtigu tihrumueedallischanu ween fewihm leelaku graudu- un naudas-eenahlschanu warr apgahdaht. Arri pehz ta japrassa: Waj mahjahm arri irr maksa preeksch dedsinaschanas? Par tahdahm mahjahm labpraht wairak' warr maksajt. Jau taggad maksa paleek dahrgaka, lai gan wehl deewegan lehta irr. Bet ka ar laiku maksa dauks dahrgaka paliks, to gan labpraht katrs drohschi warr tizjeht. Kam nu sawas pascha rohbeschas maksa buhs, tom par to maksa dahrgumu tad nekahdas behdas nebuhs. Wifas schijs leetas eewehrojamas, ja par to grihb spreesk, waj kahds dahrgi jeb lehti pirzis.

Schinni gadda zetturtfni, no 20. Oktobera 1866 lihds 20. Januarim 1867, masak mahju semmes pahdohts, ne ka tannis preekschejds gadda zetturtfnds. Par to nebrihnohs. Jo diwi kungeem us reis kalpoht

gruht' nahkaks. Pa wifsu nupat isgabjuscho laiku wifsi semneeki, ihpaschi tee fainneeki, stipri ar to jauno teefas buhschanu un eezelschanu darbojuschees, ta ka mas ween atlikka wakkas, ar pirkshanu publetees. To paschu nahkoscha gadda zetturtfni, no 20. Januara lihds 20. Aprilim 1867, arri wehl mannihs, prohti ka masak mahju semmes tiks pirkts. Bet par to nekas nekait. Lai tik ween jauna teefas buhschana labbi eesaknojahs, gan ted arri mahju pirkshana atkal wairofees. —

Taggad Widsemme dauks runna un raksta par dselles-fleedehm, ko buhschoht buhweht no Rigas us Tebrpatu. Tahdas dselles-fleedes mums Widsemneekem pawiffam wajadstigas un ja Deews palihds, ta' tahs arri jo drihs peedsihwosim. Tad arri wifsi tee, kas sawu nandu drohschi un prahtigi grihb glabbajt, to pehz patikshanas warrehs darriht. Ja dselles-fleedes dabbusim, ta' dselles-fleedu waldischana isdohs naudas papihrus, kas auglus nese. Schee naudas papihri irr tik pat drohschi un ustizzami, zil tee taggad waires nereddami sudraba rubli. Jo paschas dselles-fleedes katram, kam tahds papihrs rohkä, apgalwo, ka tahds papihrs irr wehrtigs un geldigs. Jazerre, ka ne ween baggati kungi, bet arri dauks semneeku tahdus naudas papihrus pirkts. Zaur to pirzejeem diwlahrtigs labbums tiks: 1) winni sawu gruhti fuhri pelnito naudinu drohschi glabbahs un 2) winni peepalihdschis, ka wifsa tehwsemme zaur dselles-fleedehm pee atselschanas teek. —

Bet fur tad nandu dabhuht preeksch mahju pirkshanas, ja kautini eisenbahnes papihrus pirkts? Tee naudas papihri, ko eisenbahnes waldischana isdohd, tik pat welf un swerr ka patti nauda. Ar tahdeem naudas papihreem tapat mahjas jeb zittas kahdas leetas warr pirkts, ka ar tihru nandu. Un kuresch prahtigs zilweks tad sawu nandu glabbahs tihra nauda, bes ka winnam augli tiktu? Katrs prahta wihrs fewihm gahda naudas papihrus, kas auglus nese. Un it ka ar zitteem naudas papihreem warr pirkts, tapat arri ar dselles-fleedu naudas papihreem, kas jo drohschi irr. Teescham, ja katrs semneeks, kam nauda keshä, lai tik arri 100 rubli ween buhtu, fewihm dselles-fleedu naudas papihrus pirktu, ta' jau papillam fateggetu naudas eisenbahnes buhwechanai par labbu. Bet

deemschehl dandseem tahda fehriga, ka sawu naudu labba! kuptscheem un podretschikeem ustizz, ne ka to few' pascham un tehwssemmei par labbu glabbaht. Es dauds tahdu wihru pasihstu, kas sawu naudu ne-ustizzameem zilwekeem aisdewufchi un kas nu newarr atpakkat dabbuht paschu kaptalu neds arri tohs auglus. Gan nu winni skreen un brauz ka trakti, ka lai sawu naudu attal rohkā dabbu, bet wis parwelts! ka duhmōs eemesti, tā arri duhmōs japaleek. Silts ikreis nenahl ar silbischanu un labs ikreis nenahl ar gaidischanu. Us preekfchu winni warbuht gan wairs tā nedarihs. Bet ko tas nu lihds? Ko farrote geld pehz maltites? Un ko lihds funni barroht, kad wilks jau lohpsōs? Un deemschehl, ka mannim leekahs, ar scho leetu tik ahtri wehl labba! nepaliks. Wehl zaur flehlahm wairaf' gaismas ja-isplefchahs, pirms lautini mahzifees, sawu naudu prahthigi glabbaht. Un es tā drihktu runnaht, jo es runnaju par tahdahm leetahm, ko pats esmu redsejis un peedfihwojis. Sinnamōs, ta gudriba gan suddusi, jeb taf masumā gahjusi, ka zilweki sawu naudu apshleypa flehti, jeb zittur kur. Bet ta taggadeja gudriba, ne-ustizzameem zilwekeem sawu naudu ustizzeht — waj ta gan wairaf' teizama? Teescham ne! Es pats taf labba! sawu naudu apshleypu flehti, ne ka to ustizzeht ne-ustizzameem zilwekeem. Un to arri tahdi zilweki darra, kas eeksch zittahm leetahm deewsgan gudri irr. Ko tautas draugs tē lai darra? Jarunna un jaleezina bes peekufchanas, lihds kamehr tee wahrdi kerahs. Waj arri zitti par scho leetu newarretu runnaht, lai nu buhtu waj Awises waj Mahjas weesi? — Wehl tas buhtu japeeminn, ka dasch labs, kas ne-ustizzamam zilwekam labprahht wissu sawu nabadsibu ustizz — draugam, winnu luhgdamam, warbuht nedohd. To wissi zilweki runna, ka ne-ustizzami zilweki drihsal' naudu dabbujoht, ne ka ustizzami.

### Speegelichts preekfch flimmeem un wesseleem.

jeb:

dakters irr engels un — nelabbajs.

(Stattes Nr. 11.)

Bet nedohmajeet, ka tik Latweescheem ween fchi nepateiziba pret ahrstes irr pahremettama; al ne! — arri pee zittahm tautahm tā patte indewe atrohnama. Tā zittahrt Berlinē bij teizams dakters, wahidā Heims, kas Pruhfchu fehnina familijai bija par ahrsti, un ko Berlinēs eedfihwotaji winna labbas, schehligas firds dehl par „tehwu“ gohdaja; tas stahsta tā: „Rahdreis es dseedeju kahdu nabaga glahsneeku Berlinē, kam ir pehz, kad labbojahs, ehdeenu dabbuju doht. Es scho

wihru isahrstejis, eetaifju pee fehnina par pilsglahsneeku, un winsch tanni brihdi pahryludha no pateizibas wahrdeem un fazzija: „Muhfcham es juhs ne-aismirfichu.“

„Behz kahda laika winsch tatschu dohmaja par mannu ahrstefchanas publinu atlihdfinahht; (winsch wairs nebija nabags, bet winsch bij wessels). Winsch manni jahjoht us eelas apturr un waiza, zil tam buhschoht jamaksa. Es schpahses dehl falku tik un tik gulschu. Bet (ko tu dohma, lassitajs schis (nepateizigajs meets) atbild: „Waj nebuhs par dauds, mihlajs daktera lungs; nolaischat pahru gulschu.“

„Irr gan teefa“, falka Heima tehws, „kad dakters wajjadfigs, tad winnu eeraug, ka engeli; bet kad flimmajs wessels, tad no winna behz, ka no nelabba.“

Lai, mihlee tautas brahli un mahfas, kas juhs scho lassat, tā nenofiktu muhsu starpā. Kas nespehj makfahht, tas lai pateizahs; bet kas spehj daktera lungam zil ne zil sawu atfinnigu firdi ar darbeem parahdiht un winnam atlihdfinahht, tas lai nekawejahs to labbā prahthā darriht, apdohmamōs, ka wesseliba irr taf ta leelaka laiziga manta pasaulē. Bet lai nedohma, ka ar to jau pilnigi aismakfahhts un atlihdfinahhts, kaut arri labbu naudas grassi buhtu dewis; waj tad wesselibu warr ar naudu aismakfahht!

Es pasihstu kahdu turriku wihru, ko dakters, tā fakloht, dimi reis no redsamōs nahwes isglahbis; winsch daktera lungam arri makfaja un ne wis flehpi — tomehr winna pateiziba ar to aismakfahchanu irr — ka leekahs — beigusees; tadeht es daschreis winnu esmu atgahdinajis us dakteri rahdidams un fazzidams: „Nedsat, tas juhfu glahbejs, kas juhs diw'reis no nahwes naggeem israhwa!“ —

Waj winsch fajuht mannas dohmas? — to nesinnu. Bet mannim tahdā brihdi arween prahthā nahht zits gad-dijums, kas irr tik jauks, ka to arridsan tuhdat tē stahstfichu: Es pasihstu weenu Latweeschu seewinu, kas sawam dakterim, kas to seewinu feschās no nahwes rohkahm iizehla, ik gadda tanni deenā, kad winnam ar Deewa palihgu laimejahs to firdamam mahthi lihds ar winnas behrnu isglahht, kahdus pahru zahkus jeb pihles winnam fuhtija\*), ne tadehl, ka dakterim zahku truhka, ne; (daktera lungs turreja muishu un zahkus deefgan) bet tadehl, ka seewinai nebija zits kas, ko doht sawam glahbejam, un ta tomehr gribbeja parahdiht, ka winnas pateiziga firds newarr wis aismirft, ko dakters zittahrt ar Deewa palihgu winnai darrihs.

Darrat, mihli draugi, kas juhs scho lassat, arridsan tā, prohti: rahdat sawam dakterim pateizigu un atfin-

\*) Taggad schis dakters jau irr Deewa preekfchā.

nigu firidi; tad wiensch ar labpatifschanu fawu grubtu darbu strahdachs, tad nebuhs jums jafuhdsachs, ka wiensch kummeliu tehju jeb zaureijamas sahles ween wiffas flimmibas dohd, tad nedfirdeseet wis launa wahrda, tad warreseet nakts widdu eel jeb suhtih pehz daktera — wiensch klaufish us wahrdu un pubhlesees ar preeku un — Deews libdsehs! — (Sih. gudr. gr. 38, 1.): „Gohda to ahrsti ar to gohdu, kas winnam peenahkachs — — jo ahrstefchana irr no ta Kunga!“

Chr. Sch—g.

### Tautas fainneejiba.

Schim brihscham Jelgawâ pee Steffenhagen un dehla drukkata un no 20. Merza eesahkoht grahmatu bohtis Jelgawâ un Rihgâ buhs dabujama grahmata: „Tautas fainneejiba,“ no G. Allunana farakstita. Arri G. Allunana dshwofchana isstahstifchana irr peelikta klah. Kas scho grahmatinu gribbetu dabubht peesuhhtitu par pasti, tas, weenu rubli man peestelledams, dabubhs 5 eksemplarus us tahdu adreffi peesuhhtitus, kahdu buhs usdewis. Manna adreffe atrohnama peektâ Latw. awischi nummurâ. Wiffi grahmatu-pahrdeweji, kas no mannis grahmatas nems preeksch pahrdohfchana, dabubhs iklatru zettortu grahmatu par welti, jeb 25% peinas. Peektâ Latw. aw. nummurâ biju teizis, ka isdohschu 4 stahstus. Bet taggad zitti, grahmatas apstelledami, man irr peepreffijusch, lai es labbahk stahstohht par dabbas leetahm. Tapehz tad schihs wehleschanahs paklausidams, pirmâ no schihm grahmatahm rakstifschu stahstu, bet tannis zittas trijas grahmatas, es zil spehdams, faprohtamâ wallodâ isstahstifschu par dabbas leetahm. Mannas grahmatas tuhliht pehz manna nelaika brahla grahmatahm drukkachs.

G. Allunan.

Schi jauna grahmata jau irr gattawa un makfa 20 kap.; zeen. apghadatajs winnu mannim arri libdi kâ

atsuhhtijis, par ko winnam mihli pateizohs. Bet plaschaki par scho grahmatu wehl newarru spreest, jo nebij man walkas to tuhliht gruntigi isstahst.

Latw. aw. rakstitajs.

### Wisjannakachs sinas.

Rihgâ 17. Merzâ. Balkar atbrauzâ schê no Pehterburgas General-Gubernators, General-adjutants Albedinskis, pawaddihts no Gebeimrath kunga von Todebobl.

No Berlins 22. (10.) Merzâ. Wahju awises jau faot runnahht, ka Austreescheem ar Prubscheem wajagohht draudsetees, un peeleef wehl turklat tohs wabrdus, ka Prubschi buhschoht Austreescheem usizjami beedri, ja iif schee drohschi un neavnifkufchi tobrschohht Wahju tautas labbumu uspreekschittifchana garrigas un laizigas leetas.

No Bufarenes 22. (10.) Merzâ. Zigahjuscha nakst stipras saldatu waktis schê va eelahm itajaja. Pilfehneek baidahs, ka semneek dumpi nezeekohht, jo wizeni esohht taggad leelâ truhfuma; hef ta wehl winnu itarâ daudh irihdes, willibas un nemeers. Weeni gribb jaunâs eerites schâ, ohtri tâ, un weenprahiba truhst. Paschâ pilsehâ bija laudis meerkigt.

No Berlins 23. (11.) Merzâ. Nebnifsch landtaga preekschneekem teizis, ka ar winnu darbofchanohs un winnu prahitigu un aydohnigu landtagarunnu waddifchana pilnâ meera esohht. Italisas frohnamantineeks 6. Aprill buhschoht Berlin.

No Parises 23. (11.) Merzâ. Frontfchu keifara dehs, kas libes schim dikti films bijis, taggad jau brangt weffekojotees.

No Dreffas 11. Merzâ. No Londones schê apstelleti kahdi 300,000 ischetwertu kweeschu. Par ischetwertu makfaja 12 rubl. 75 kap.

No Berlins 25. (13.) Merzâ. Awise „Kreuzzeitung“ stahita, ka Frontfchu keifars fawu usizigu general-adjutantu, generalu Groffard, nosuhhtijis us Luffemburgu; scho semmes gabbalu gribbohht vittt un fawai walhi peedallibt. Bet Prubschu kehniusch to negribbohht wehleht. — Jounatas sinas stahita, ka wirkschanahs kontraktis jau esohht noslehgats; dshrekum us preekschu, waj teefa.

No Berlins 28. (16.) Merzâ. Prubschu kehniusch dewis Turku waldneefam to wadohmu, ka ja affins isleschana fawâ semne dshf gribbohht nobeigt, ta lai kandijas fallu atdohdohht Greekeem. Schim wadohman peveddrojuschees Kreewu, Frontfchu un Austreeschu keifari.

No Nujorkas 27. (15.) Merzâ. Gaiti fallâ, pee Amerikas, dumpis ishelees. Presidente Gefards nobehdhis us weenu Frontfchu korra-fuggi. Wehl no Nujorkas sinas nahkufi, ka kehneefchi brunnojotees un gribbohht eelautees Kanadâ.

No Asflawas 16. Merzâ. Ta 14. Merzâ no Pehterburgas va dshles-zekku nahdana waggonu rinda irr pee Luban, 7 werit no Beresfakt, no fteedehm isfrehjus. Tikal weens kondukters esohht eemainohht. Reisneekem tik ta flahde, ta winni varleeku fabatijuschees. Zitta leelata nelaike nau notikufi.

Latw. awischi rakstitajs: Gotthard Bierhoff.

### Sluddinaschana s.

No Bramberges pagasta-waldibas wiffem pee Bramberges pagasta peederrigeem lohzeekem, kas galwas-naudu un magasihnes labbiu wehl nau nodewusch, tohy peekohdinahts, lai fawus parradus bes kaweschanas nomakfa; — arri wiffas pagastu un pilsehtu waldibas tohy luhgtas, lai us tam flattahs, ka schi pagasta laudis bes passchm un bes kwitanzehm, no desmitas rewisiones rebkinahts, neteel usturreti. Zl katra treschdeenâ nauda tiks pretti nemta. 2

Wezz-Platonê, tanni 4. Merzâ 1867. (Nr. 34) Pagasta-waldifchana wahrda (S. B.) skrihw. A. Allen.

No Jaun-Platones pagasta-waldibas wiffem pee Jaun-Platones pagasta peederrigeem lohzeekem, kas galwas-naudu un magasihnes labbiu wehl nau nodewusch, tohy peekohdinahts, lai fawus parradus bes kaweschanas nomakfa; — arri wiffas pagastu un pilsehtu waldibas tohy luhgtas, lai us tam flattahs, ka schi pagasta laudis bes passchm un bes kwitanzehm, no desmitas rewisiones rebkinahts, neteel usturreti. Zl katra treschdeenâ nauda tiks pretti nemta. 2

Wezz-Platonê, tanni 4. Merzâ 1867. (Nr. 20.) Pagasta-wezz.: J. Zierul. (S. B.) skrihw.: A. Allen.

No Wezz-Platones pagasta-waldibas wiffem pee Wezz-Platones pagasta peederrigeem lohzeekem, kas galwas-naudu un magasihnes labbiu wehl nau nodewusch, tohy peekohdinahts, lai fawus parradus bes kaweschanas nomakfa; — arri wiffas pagastu un pilsehtu waldibas tohy luhgtas, lai us tam flattahs, ka schi pagasta laudis bes passchm un bes kwitanzehm, no desmitas rewisiones rebkinahts, neteel usturreti. Zl katra treschdeenâ nauda tiks pretti nemta. 2

Wezz-Platonê, tanni 4. Merzâ 1867. (Nr. 23.) Pagasta-wezz.: J. Blumberg. (S. B.) skrihw.: A. Allen.

Uf Keiserlikas Majestetes, Patwaldineela wiffu Krewwu 2c. 2c. 2c., pawehleschanu tohp no Wentspils pilsehta maqistrata zaur scho fluddinaschanu sinnamis darrihts, ka uf pagehreschanu ta schinni obsta eebraufschu Norwegijas luggineela T. M. Gadland, kas to luggi „Staranger“ weddis, tanni 28. Merzâ f. g. no ribta pullsten 10:08 labdu 480 muzzu lahdiatsch ruddeni fehrtu Norwegijas masu flku (Brislingu) pee Wentspils wrofas pret tuhdatibt skaidru maksu masas dallâs zaur uhtropi taps pahrdobis. Wentspillê, tanni 7. Merzâ 1867.

Wentspils magistr. appalschrafftis.

No Salkasmuischas pagasta-teefas wiffi tee, kam labdas parradu praffischanas pee Salkasmuischas Le p p e k u mahju aismigguschu fainneeka Gedert Hübschmanna mantas buhtu, tohp us- aiginati, lai fawas praffischanas libdi 6. Mai f. g. pee schihs teefas usdohd, jo pehz schi termina ne weens neklubs perenems. Tapat arri tee, kas tam aismigguschajam ko buhtu parrada, tohp usaiginati, lai libdi tai paschai deenai scheit peedohdabs. 1

Salkamuischâ, tanni 2. Merzâ 1867. (Nr. 18.) Preekschfehd.: A. Friedemann. (S. W.) Teefas-schrihw.: A. Grün.

No Salkasmuischas pagasta-teefas wiffi tee, kam pee libdijschinniga Warretu mahju aismigguschu fainneeka Dahwa Grünberga labdas parradu praffischanas buhtu, tohp usaiginati, lai fawas praffischanas libdi 6. Mai f. g. pee schihs teefas usdohd, jo pehz schi termina ne weenu wairs nepeenems. Tapat arri tee, kas tam aismigguschajam ko buhtu parrada, tohp usaiginati, lai libdi tai paschai deenai scheit peedohdabs. 1

Salkamuischâ, tanni 2. Merzâ 1867. (Nr. 19.) Preekschfehd.: A. Friedemann. (S. W.) Teefas-schrihw.: A. Grün.

No Salkasmuischas pagasta-waldibas tohp sinnamis darrihts, ka tanni 20tâ Aprili f. g. no Salkasmuischas pagasta magasibnes 534 pubri rudju un 480 pubri meeschu pa dallahm no 9 un 24 pubri zaur wairafohlischannu tiks pahrdobit. Salkamuischâ, tanni 13. Merzâ 1867. (Nr. 46.) 3

Pagasta-wezzalajs: K. Berg. (S. W.) Pagasta-schrihw.: A. Grün.

No Jakobmuischas pagasta-waldibas wiffiem pee Jakobmuischas pagasta peederrigeem lohjekleem, kas galwas-naudu un magasibnes labbibu wehl nau node-wuschî, tohp peefohdinahts, lai fawus parradus bes laweschanas nomakfa; — arri wiffas pagastu un pilsehtu waldibas tohp luhgtas, lai us tam skattahs, ka schi pagasta laudis bes passchem un bes twitanzehm, no desmitas rewistiones rehli-nahts, neteel usturetti. It latrà tresch-deenâ nauda tiks pretti nemta. 2

Wezz-Platonê, tanni 4. Merzâ 1867. (Nr. 25.) Pagasta-wezz.: A. Baimmann. (S. W.) Schrihw.: A. Allen.

No Usingmuischas pagasta-waldibas wiffiem pee Usingmuischas pagasta peederrigeem lohjekleem, kas galwas-naudu un magasibnes labbibu wehl nau node-wuschî, tohp peefohdinahts, lai fawus parradus bes laweschanas nomakfa; — arri wiffas pagastu un pilsehtu waldibas tohp luhgtas, lai us tam skattahs, ka schi pagasta laudis bes passchem un bes twitanzehm, no desmitas rewistiones rehli-nahts, neteel usturetti. It latrà tresch-deenâ nauda tiks pretti nemta. 2

Wezz-Platonê, tanni 4. Merzâ 1867. (Nr. 9.) Pagasta-wezz.: G. Kleinberg. (S. W.) Schrihw.: A. Allen.

Spirges muischâ, Tuffumas aprinli, Dichubsties bainizas draudse, weenu mahju ar labdahm 185 puhraweetahm semmi, kâ: arramu semmi, plawahm un gannibahm, ar labbi apfohytahm ehlahm un inventarijumu, kas no lohpeem un waffarejas sehklas pastahw, libdi schi gadda Zurgeem warr dab-buht pirkt. Klachtatas sinnas dab-bujamas mimetâ muischâ. 1

Tanni natli no Tra us Sto Merzi no Maddalenes (Siffegall) draudses-sfoylas irr issagts 1 futschas-jirgs ar tantu peeri, ap nahjhm balis, 6 gaddus wezs, 80 rubl. wehrits; turklahr arri kaltas, bruhnas, ar wadmalmu issistas lammanas ar dekki un ar wiffu brangu aishuhju irr issagtas. Kas issaghdays schihs sagtas leetas aidabbuht, tas dabvuhs 20 rub. pateizibae-naudu.

Weens nams tohp pahrdohits Jelgawâ, Kattoku eelâ Nr. 48, kas labbas prazentes nefs un fur jau preeksch 30 gaddeem irr eerifteta brandwihna andele. Klachtaku sinnu warr dab-buht pee pascha namma fainneeka, jeb pee meflera Tode. 3

Vinnu dschjas, kâ arri labs abfemmes meddus, atkal dab-bujami Jelgawâ, Kattoku eelâ pee 1 G. A. Schmemann.

Weena

## fullama maschine

tohp lehti pahrdobta Jaun-Platones muischâ pee Jelgawas. 1

Es daru sinnamu, ka pee mannim swari jeb besmeri no wiffada leeluma gattawi stabw preeksch pahrdohschanas; arri wiffadas atflehgas, gan zaurdurwju, gan arri preekschleekamas par lehtu naudu warr pee mannim dab-buht pirkt. It ibpafchi wehl wiffus nammaturretajus daru usmannigus us man-nahm drabnu masgafschanas un rulleschanas, kâ arri us ohlu (pantu) wahrischâ-nas maschinahm. 2

Atflehgu kallejs A. Balbian, Jelgawâ, Kattoku eelâ Nr. 19/134.

Zaur scheem rahiteem teel sinnamis darrihts, ka no 1. Aprita f. g. Ruh-jenes flimneeku namma nekahdi flimneeki wairs netiks usnemti. Un kad turpat flimneeku usnemschana un ahrestschana beigsees, tad ta mahja, kurrâ libdi schim flimneelus ahrestejâ, irr pahrdohdama. Kas scho mahju gribbetu pirkt, tas lai usdohdabs Wir-kenes muischâ, Ruhjenes basu. draudse, pee barona leelunga. 2

Georg von Engelhardt.

Salzgrases gadda-tirguis, kas libdi schim tanni pirm-deenâ wehz; Mahras tirga tikka turrehts, tagaad irr pahrzeltis un schoqadd' pirmâ treschdeenâ pehz leeldeenas-swehtleem, tanni 19. Aprili, pee Bekkertrahga un Dohbeles leelzetta taps no-turrehts. 3

## Veelas tuffchas muzzas

lehti pahrdohd Jelgawâ, leelajâ eelâ 3 S. Todleben un beedrs.

Pee J. W. Steffenhagen un dehla Jelgawâ irr dab-bujamas schihs grab-matas:

Gumals un Vina, ko behrneem par luit un mahjibu no Bahju wallodas Lab-wiski pahrzehlis G. Dunsberg. Nr. 61st. Rakfa 1 rub. 50 kop.

Krusa ehua. Libdiba, ko behrneem par mahjibu latwiski pahrzehlis G. Dunsberg. Rakfa 25 kop.

Tobijas, jeb to tizzigajo dschwe pa-faulz, no G. Dunsberg. — 35 kop.